

Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government
Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal
Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave
Ministry of Local Government

Datë: 02.04.2013

Nr. 0203 - 193

PËR: Saša Mirković, Kryetar i Komunës së Klllokotit
Zarko Dejanović, Kryesues i Kuvendit të Komunës së Klllokotit

**LËNDA: KONFIRMIM I LIGJSHMËRISË SË RREGULLORES TË KOMUNËS SË
KLLOKOTIT, Nr. 3090/2, Pranuar me datë, 22.02.2013**

Të nderuar/a

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal, në përputhje me mandatin e saj të përcaktuar me Ligjin për Vetëqeverisje Lokale Nr. 03/L-04, shtojcën XII të Rregullores Qeveritare 02/2011 për Fushat dhe përgjegjësitë administrative të Zyrës së Kryeministrit Ministrive, pas shqyrtimit të Rregullores Nr. 3090/2 të miratuar me datë 15.02.2013, **KONFIRMON** ligjshmërinë e këtij akti dhe vlerëson se i njëjti është në harmoni me Ligjin për Vetëqeverisje Lokale .

Akti juridik i listuar si në vijim, ka efekt të plotë juridik.

- Rregullorja Nr. 3090/2 për Barazi Gjinore e Komunës së Klllokotit.

Me respekt,

Slobodan Petrović,
Zëvendëskryeministër dhe Ministër i MAPL,

Kopje: Besnik Osmani, Sekretari i Përgjithshëm në MAPL
Udhëheqësve të Departamenteve të MAPL-së
Arkivit të MAPL-së.



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government
Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal
Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave
Ministry of Local Government

Datum: 02.04.2013
br. 0203 - 193

Za: Saša Mirković, Gradonačelnik opštine Klokot
Žarko Dejanović, Predsedavajući Skupštine opštine Klokot

Predmet: Potvrda zakonitosti uredbe opštine Klokot
br. 3090/2, Primitljeno dana , 22.02.2013

Poštovani/e

Ministarstvo administracije lokalne samouprave u skladu sa njenim mandatom, definisano zakonom o lokalnoj samoupravi br. 03/z-04, dodatak XII uredbe Vlade 02/2011 o odgovornim administrativnim oblastima kancelarije Premijera i Ministarstva nakon razmatranja uredbe br. 3090/2 odobreno dana 15.02.2013, , **POTVRĐUJE** zakonitost ovog akta i procenjuje da je isti taj u potpunom skladu sa zakonom o lokalnoj samoupravi .

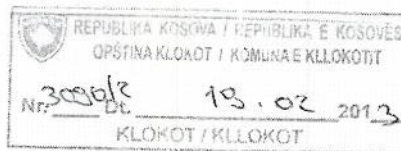
Pravni akt sa potpunim pravnim dejstvom je, kao što sledi,

- Uredba br. 3090/2 o polnoj ravnopravnosti opštine Klokot.

Sa poštovanjem,

Slobodan Petrović,
Zamenik premijera i Ministar MALS-a,

Kopije: Besnik Osmani, Generalni sekretar MALS-a
Rukovodiocima odeljenja MALS-a
Arhivi MALS-a.



Republika e Kosovës
Republika Kosova
Komuna e Klokot-Verbovc/Opština Klokot-Vrbovac

Në mbështetje të dispozitave nenit 13, lidhur me nenin 58, Shkronja b dhe g të Ligjit për vetëqeverisje lokale Nr.03/L-040 (G.Z e Republikës së Kosovës Nr.28/2008), nenit 60, ppika 8, dhe 11, të Statutit të Komunës së Klokot 01.Nr. 33, të datës 26.11.2008, si dhe në mbështetje të dispozitave të Ligjit për Barazi Gjinore, Ligjit Kundër Diskriminimit, Ligjit të Shërbimit Civil, Ligjit mbi Marrëdhënien e Punës, si dhe dispozitave të Konventës për Eliminimin e të gjitha Formave të Diskriminimit ndaj Gruas,:

RR E G U L L O R E PËR BARAZI GJINORE

DISPOZITAT E PËRGJITHSHME



Neni 1
Qëllimi

1. Me këtë rregullore mbrohet, trajtohet dhe vendoset barazia gjinore si vlerë themelore e zhvillimit demokratik të shoqëris në Komunën e Klokot, mundësit e barabarta të kontributeve e tyre në zhvillimin ekonomik, social, kulturor dhe në të gjitha fushat e jetës shoqërore.
2. Përkatësia gjinore i referohet përcaktimit socio- kulturor të burrit dhe gruas, rrolit që lidhet me të gjitha aspektet e jetës, nevojave dhe interesave të tyre të veçanta.

Neni 2
Përkufizimet

1.1 “Barazi gjinore “ do të thotë pjesëmarrje e barabartë e femrave dhe meshkujve në të gjitha fushat e jetës, pozitë të barabartë, mundësi të barabarta për të gëzuar të gjithat të drejtat e tyre dhe për të vënë në shërbim potencialet e tyre individuale në zhvillimin e shoqërisë si dhe të kenë përfitim të barabartë nga të arriturat e këtij zhvillimi.

1.2 “ Trajtim i barabartë gjinor “ do të thotë mënjanim i formave të drejtpërdrejta dhe të tërthorta të diskriminimit gjinor.

1.3 “Diskriminim i drejtpërdrejtë gjinor “do të thotë trajtim i pabarabartë i ndonjë individi në krahasim me një individ të gjinisë së kundërt në rrethana të njëjta apo të ngjashme.

1.4 “Diskriminim i tërthortë gjinor “do të thotë vënia e individit të njëres gjini në pozitë jo të barabartë me dispozitat asnjëse, standartet apo trajtim të pabarabartë në rrethana të njëjta ose të ngjashme, përveç rasteve kur këto dispozita, standarte apo ky trajtim është i domosdoshëm dhe nëse mund të justifikohet me fakte objektive që nuk bazohen posaçërisht në ndonjë gjini.

1.5 “Parimin e trajtimit të barabartë “ që nënkupton se nuk do të ketë kurrfarë diskriminimi të drejtpërdrejtë apo të tërthortë ndaj personit, në bazë të gjinisë, moshës, gjendjes martesore, gjuhës,

paaftësisë fizike apo mendore, orientimit seksual, kombit, mendimit apo bindjes politike, religjionit apo besimit, përkatësisë etnike apo sociale, races, pronës, lindjes ose statuseve tjera;

1.6 "Masat ligjore" janë masa të cilat kanë për qëllim arritjen e barazisë së plotë të femrave dhe meshkujve në shoqëri, të cilat japin përparësi specifike në mënyrë që pjesëtarëve të gjinisë së caktuar t'u mundësohet qasje e barabartë në të gjitha fushat e jetës shoqërore, të mënjanohet pabarazia gjinore ekzistuese, ose t'u sigurohen të drejta të cilat më herët nuk iu kanë takuar.

1.7 "Masat e përgjithshme" janë masa të natyrës normative, përmes të cilave diskriminimi gjinor parandalohet me anë të ligjeve të cilat i rregullojnë fushat e veçanta, sjelljet në rrethana të caktuara apo qasjen e duhur për garantimin e trajtimit të barabartë gjinor, siç janë ndëshkimet që duhet ndërmarrë ndaj individëve në rast të shkeljes së këtyre kufizimeve ose kërkesave.

1.8 "Masat e veçanta" janë masa të përkohshme të cilat kanë për qëllim garantimin e të drejtave të barabarta gjinore dhe promovimin e barazisë gjinore në fushat specifike të jetës shoqërore, në të cilat është identifikuar përfaqësimi i pabarabartë gjinor apo pozita e pabarabartë e personave që i përkasin njëres gjini.

1.9 "Përfaqësimi i pabarabartë" është atëherë kur përfaqësimi i njëres gjini, në një fushë të posaçme shoqërore apo në një segment të kësaj fushe, është më i ulët se 40%.

Neni 3

INSTITUCIONET DHE ORGANET UDHËHEQËSE

1. Me zbatimin e masave ligjore dhe afirmative vendoset pjesëmarrja e barabartë e femrave dhe meshkujve në organet e të gjitha niveleve të institucioneve publike, në mënyrë që pjesëmarrja në këto institucione të arrijë nivelin e pjesëmarrjes së tyre të popullata e përgjithshme e Komunës

2. Pjesëmarrja e barabartë e femrave dhe meshkujve arrihet në rastet kur pjesëmarrja e një gjinie në institucione, organe apo në nivele të pushtetit është 40 %.

3. Gjatë emërimit në pozita të larta të institucioneve komunale, duhet të respektohet pjesëmarrja e barabartë e femrave dhe meshkujve në përputhje me paragrafin 2.

4. Organet kompetente gjatë emërimit të anëtarëve të këshillave, komisioneve dhe organeve përfaqësuese brenda dhe jashtë Komunës duhet të përfillin përfaqësimin e barabartë të femrave dhe meshkujve në këta këshilla, komisione dhe organe përfaqësuese.

2.5. Institucionet komunale, në pajtim me kompetencat e tyre, promovojnë dhe krijojnë mundësi të barabarta, hartojnë politikën e tyre duke u bazuar në barazinë gjinore dhe miratojnë masa dhe ndërmarrin aktivitete të nevojshme për krijimin e mundësive të barabarta për femra dhe meshkuj.

Neni 4

Vendim marrja.

1. Vendimet që marrin organet e qeverisjes si, Kuvendi Komunal dhe Kryetari i Komunës, para miratimit duhet të shqyrtohen në aspektin e barazisë gjinore.

2. Shërbimi civil në saje të paanshmërisë, profesionalizmit, përgjegjshmërisë reflekton barazinë gjinore.

3. Nëpunësit civilë kanë të drejtë në trajtim të barabartë në të gjitha aspektet e menaxhimit të personelit, duke përfshirë karrierën, shpërblimet, kompensimin dhe mbrojtjen ligjore, pavarësisht nga gjinia, raca, besimi fetar, politik, aftësitë e kufizuara, kushtet, statusi martesor, moshë ose prejardhja etnike.

Neni 5.

PARTITE POLITIKE

1. Partite politike të regjistruara ne regjistrin e partive politike, percaktojne metodat dhe masat per perfshirjen dhe perfaqesimin e grave dhe burrave ne pajtim me nenin 3.2 të ligjit për barazi gjinore.
- 2 . Perfaqesim gjinor ne kryesite e partive politike (me kuote 40%),
3. Perfaqesim gjinor Brenda komisioneve brenda partive politike (me kuote 40%),
4. Perfaqesim gjinor ne raste te kualicionit apo te marrjes se pushtetit (kuote 40.%).

Neni 6.

Ekonomia dhe arsimi

1. Komuna gjatë planifikimit të buxhetit komunal, të bëjë identifikimin e nevojave të burrave, grave, djemve dhe vajzave, në mënyrë të barabartë të hartoj buxhetin e ndjeshëm gjinorë.
2. Në procesin e planifikimit të buxhetit, komuna të siguroj mbajtjen e tubimeve, dëgjimeve publike dhe të inkurajojë pjesëmarrjen e grave.
- 4.3. Komuna të bëjë stimulimin e programeve për gratë ndërmarrëse nëpërmjet krijimit të mundësive për qasje në pronë dhe kredi lehtësira.

Neni 7.

Mbrojtja Sociale

Në legjislacionin komunal të politikave të mbrojtjes sociale të mundësohet qasja e plotë dhe e barabartë duke rritur numrin e shërbimeve për gratë e varfëra dhe kryefamiljare.

Neni 8.

Shoqëria civile dhe barazia gjinore

Komuna të bashkëpunojë me organizatat joqeveritare dhe grupet e tjera të shoqërisë për avancimin e barazisë gjinore në komunën e Klokoti sipas nenit 11 të Ligjit për barazi gjinore

Neni 9.

Punësimi

1. Kriteret dhe kushtet për zgjedhjen e kandidateve për vende pune në çdo degë veprimtarie, në të gjitha shkallët profesionale, ne sektorin publik dhe privat, vendosën mbi bazat e barazisë gjinore
2. Ndalohet diskriminimi mbi bazat gjinore në rast të zvogëlimeve dhe mbylljes së vendit të punës

Neni 10

Planet për barazi gjinor

1. Çdo drejtori duhet që për çdo vit të hartoj një plan për barazi gjinore me synime konkrete. Planin hartohet paralel me buxhetin dhe planin e veprimtarisë. Njëkohësisht me llogarinë vjetore ekonomike duhet të bëhet edhe llogaria vjetore për barazi gjinore.
2. Shefat e sektorëve dhe drejtorët e drejtorive janë përgjegjës kryesorë rreth punës për barazi gjinore brenda çdo drejtorie .
3. Secila drejtori organizon punën për barazi gjinore varësisht nga karakteri i veprimtarisë dhe madhësia. Përfaqësuesi për barazi gjinore për shembull për vend pune, njësi gjeografike apo njësi caktohet nga personeli përbrenda kufijve të marrëveshjes së bashkëpunimit.

Neni 11

Buxhetimi gjinor

1. Konform strategjise komunale për barazi gjinore (shih nenin 7) çdo drejtori gjatë draftimit të planeve buxhetore komunale duhet të ketë eparasysh komponentet e ndarjes së drejte buxhetore e cila nuk nënkupton ndarje të vecanet të mejetëve financiare për grate, për planifikimin dhe zbatimin e nevojave në mënyrë të barabartë.
2. Buxhetimi i drejt gjinor bëhet sipas mbledhjes dhe analizës së të dhënave statistikore të cilat i mbledhin, i evidentojnë dhe i përpunojnë organet lokale, shërbimet dhe institucionet publike, ndërmarrjet publike dhe private si dhe subjektet tjera sipas struktura gjinore.
3. Zyra për barazi gjinore do të ndihmojë në mbledhjen, evidentimin dhe analizën e të dhënave tek çdo lloj anketimi tjetër për t'u ardhur në ndihmë drejtorive dhe shërbimeve të tjera komunale në rast nevojë të hartimeve të dokumenteve të barazisë gjinore.

Dispozitat kalimtare

Neni 10

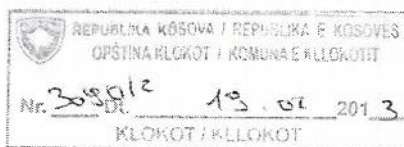
Hyrja në fuqi

1. Kjo Rregullore hyn në fuqi, datën e miratimit nga Kuvendi Komunal dhe nënshkrimit nga Kryesuesi i Kuvendit.

Kuvendi Komunal
Nr. 04/2013
Më dt 15/ 02 /2013
Klllokot.

Kryesuesi Kuvendit Komunal

/ Zarko Dejanović



**Republika e Kosovës
Republika Kosova
Opština Klokot-Vrbovac/Komuna e Kllokot-Vrbovçë**

Kao podrška odredbama člana 13, vezano za član 58, tačke b i g Zakona za Lokalnu Samoupravu Br. 03/L-040 (S.L. Republike Kosova Br. 28/2008), člana 32, tačka a., i h., Statuta Opštine Klokot . Br. 170, datuma 23.04.2010; kao i u podršci odredbama Zakon Br. 2004/2(Zakona za Ravnopravnost Polova), Zakon Br.2004/ 3 (Zakona Protiv Diskriminacije), Zakon Br 03/L-049(Zakona o Civilnoj Službi) Zakon Br. 03/L-212(Zakona o Radnom Odnosu), kao i odredbi Konvencije za Eliminisanje Svih Formi Diskriminacije nad ženama,;

UREDBE ZA RAVNOPRAVNOST POLOVA

OPŠTE ODREDBE

**Član 1
Cilj**

- 1.1 Ovom uredbom se brani, tretira i uspostavlja rodna ravnopravnost kao osnovna vrednost demokratskog razvoja društva u Opštini Klokot, podjednake mogućnosti njihovog doprinosa u ekonomskom, društvenom, i kulturnom razvoju, kao i u svim sferama društvenog života.
- 1.2 Rodna ravnopravnost se odnosi na društveno-kulturnoj definiciji muškarca i žene, ulozi koja se veže sa svim aspektima života, i njihovim posebnim potrebama i interesima.

**Član 2
Ograničenja**

- 2.1 "Rodna ravnopravnost" znači podjednako učešće žena i muškaraca u svim sferama života, podjednaka pozicija, podjednake mogućnosti za uživanje svih njihovih prava i stavljanje u službu njihovih individualnih potencijala za razvoj društva, kao i da bi imali podjednaku dobrobit od dostignuća takvog razvoja.
- 2.2 "Podjednaki rodni tretman" znači izbegavanje direktnih i indirektnih formi rodne diskriminacije.
- 2.3 "Direktna rodna diskriminacija" znači neravnanpravi tretman jedne jedinke u poređenju sa jedinkom suprotnog pola u istim ili sličnim okolnostima.
- 2.4 "Indirektna rodna diskriminacija" znači postavljanje individue jednog roda u neravnanpravnju poziciju sa neutralnim odredbama, neravnanpravnji standardi ili tretman u istim ili sličnim okolnostima, osim u slučajevima kada su te odredbe, standardi ili tretman neophodni i ako se može obrazložiti objektivnim činjenicama koje se ne odnose posebno na bilo koji od rodova.
- 2.5 "Princip podjednagog tretmana" koji podrazumeva da neće biti nikakve direktne ili indirektnne diskriminacije prema osobi na osnovu roda, starosti, bračnog stanja, jezika, fizičke ili psihičke smanjene mogućnosti, seksualne orijentacije, nacionalnosti, političkog mišljenja ili ubeđenja, religije ili verovanja, etničke ili socijalne pripadnosti, rase, vlasništva, rođenja ili drugih statusa;
- 2.6 "Pravne mere" su mere koje imaju za cilj dostizanje potpune ravnopravnosti žena i muškaraca u društvu, koje daju specifične prednosti na način da se pripadnicima određenog roda omogući podjednaki pristup svim poljima društvenog života, da se izbegne postojeća rodna neravnanpravnost, ili da im se osiguraju prava koja im ranije nisu pripadala.
- 2.7 "Opšte mere" su mere normativne prirode, putem kojih se preventira rodna ravnopravnost kroz zakone koji regulišu određena polja, ponašanje u određenim okolnostima ili odgovarajuće ponašanje radi garantovanja



podjednako rodno tretmana, kao što su kazne koje se trebaju preduzeti protiv osoba u slučaju kršenja datih ograničenja ili zahteva.

- 2.8 **"Posebne mere"** su privremene mere koje imaju za cilj garantovanje podjednakih rodničkih prava i promociju rodne ravnopravnosti u specifičnim poljima društvenog života, u kojima je identifikovano nejednako rodno predstavljanje ili nejednaka pozicija osoba koje pripadaju jednom rodu.
- 2.9 **"Nejednako predstavljanje"** postoji onda kada je predstavljanje jednog roda, u jednom određenom društvenom polju ili segmentu jednog polja, niži od 40%.

Član 3

RUKOVODEĆE INSTITUCIJE I ORGANI

- 3.1 Sprovođenjem zakonskih i potvrđanih mera se određuje podjednako učešće žena i muškaraca u organima na svim nivoima javnih institucija, kako bi učešće u ovim institucijama dostiglo nivo njihovog učešća kao kod opšteg stanovništva Opštine.
- 3.2 Podjednako učešće žena i muškaraca se postiže u slučajevima kada je učešće jednog roda u institucijama, organima ili na nivoima vlade 40%.
- 3.3 Tokom imenovanja na visokim pozicijama u opštinskim institucijama, treba se poštovati podjednako učešće žena i muškaraca, u skladu sa paragrafom 2.
- 3.4 Kompetentni organi, tokom imenovanja članova odbora, komisija i predstavničkih organa unutar i van Opštine trebaju uzeti u obzir podjednako predstavljanje žena i muškaraca u datim odborima, komisijama i predstavničkim organima.
- 3.5 Opštinske institucije, u skladu sa svojim kompetencijama, promovišu i stvaraju podjednake mogućnosti, kreiraju svoje politike na osnovu rodne ravnopravnosti, i odobravaju mere i preduzimaju potrebne aktivnosti za stvaranje podjednakih mogućnosti za žene i muškarce.

Član 4

DONOŠENJE ODLUKA

- 4.1 Odluke koje donose organi samouprave, kao što su Skupština Opštine i Predsednik Opštine, pre usvajanja se moraju pregledati iz aspekta rodne ravnopravnosti.
- 4.2 Civilna služba na osnovu nepristrasnosti, profesionalizma, i odgovornosti reflektuje rodnu ravnopravnost.
- 4.3 Civilni službenici imaju prava na podjednaki tretman u svim aspektima menadžmenta osoblja, uključujući karijeru, nagrade, kompenzacije i pravnu zaštitu, nezavisno od roda, rase, verskog ili političkog opredeljenja, smanjenih mogućnosti, uslova, bračnog stanja, starosti ili etničke pripadnosti.

Član 5

EKONOMIJA I OBRAZOVANJE

- 5.1 Opština, pri planiranju opštinskog budžeta, treba izvršiti identifikaciju potreba žena, muškaraca, dečaka i devojčica, i da na ravnopravan način pripremi nacrt rodno-osetljivog budžeta.
- 5.2 U procesu planiranja budžeta, opština treba da osigura održavanje sastanaka, budžetskih saslušanja, i da ohrabruje učešće žena.
- 5.3 Opština treba vršiti stimulaciju programa za žene preduzetnice, putem stvaranja mogućnosti za pristup vlasništvima i olakšicama za kredite.

Član 6

SOCIJALNA ZAŠTITA

U opštinskom zakonodavstvu, pri politikama socijalne zaštite, da se omogući puni i ravnopravni pristup putem povećavanja broja usluga za žene u teškim ekonomskim situacijama i žene koje su glava porodice.

Član 7

CIVILNO DRUŠTVO I RODNA RAVNOPRAVNOST

Opština treba da sarađuje sa nevladinim organizacijama i drugim grupama civilnog društva radi unapređenja rodne ravnopravnosti u Opštini Klokot, u skladu sa Članom 11 Zakona za Rodnu Ravnopravnost.

Član 8

ZAPOSLENJE

- 8.1 Kriterijumi i uslovi za odabir kandidata za radna mesta u svim preduzetništvima, na svim profesionalnim nivoima, u javnom i privatnom sektoru, se određuju na osnovu rodne ravnopravnosti.
- 8.2 Nije dozvoljena diskriminacija na osnovu rodne ravnopravnosti u slučajevima smanjenja osoblja i zatvaranja radnih mesta.

Član 9

PLANOVI ZA RODNU RAVNOPRAVNOST

- 9.1 Svaki direktorijat treba da za svaku godinu pripremi jedan plan za rodnu ravnopravnost sa konkretnim ciljevima. Plan se priprema paralelno uz budžet i radni plan. Istovremeno, za godišnji ekonomski račun se treba pripremiti i godišnji račun za rodnu ravnopravnost.
- 9.2 Šefovi sektora i direktori direktorijata su glavna odgovorna lica za aktivnosti po pitanju rodne ravnopravnosti unutar svakog direktorijata.
- 9.3 Svaki direktorijat organizuje aktivnosti za rodnu ravnopravnost, zavisno od veličine, i karaktera dužnosti. Predstavnik za rodnu ravnopravnost, na primer, za radno mesto geografske jedinice ili jedinice, se određuje od strane osoblja unutar okvira sporazuma o saradnji.

Član 10

RODNO BUDŽETIRANJE

- 10.1 U skladu sa opštinskom strategijom za rodnu ravnopravnost (vidi Član 7) svaki direktorijat, pri pripremi nacrta opštinskih budžetskih planova, treba imati u vidu komponentu ravnopravne podele budžeta, koja ne podrazumeva posebno deljenje finansijskih sredstava za žene, radi planiranja i sprovođenja potreba na ravnopravan način.
- 10.2 Ravnopravno rodno budžetiranje se vrši nakon prikupljanja i analize statističkih podataka, koje prikupljaju, evidentiraju i obrađuju lokalni organi, javne institucije i usluge, privatna i javna preduzetništva, kao i drugi subjekti, prema rodnoj strukturi.
- 10.3 Kancelarija za rodnu ravnopravnost će pomoći pri prikupljanju, evidentiranju i analizi podataka i pri bilo kojoj drugoj anketi, kako bi izašla u pomoć direktorijatima i drugim opštinskim uslugama, u slučaju potreba pripremanja dokumenata rodne ravnopravnosti.

Prelazne odredbe
Član 11

STUPANJE NA SNAGU

Ova Uredba stupa na snagu na datum usvajanja od strane Skupštine Opštine, i potpisivanja od strane Predsedavajućeg Skupštine Opštine.

Skupština Opština
Br.:4/2013
Datum: 15/ 02/ 2013

Predsedavajući Skupštine

Z. Dejanović
Zarko Dejanović

